

DAFTAR PUSTAKA

- Catford, John Cunnison. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford: Oxford University Press.
- Hartono, Rudi. 2017. *Pengantar Ilmu Menerjemah*. Semarang: Cipta Prima Nusantara.
- Kondo, Atsuko dan Komori, Kazuko. 2012. *Kenkyuusha Nihongo Kyouiku Jiten*. Japan: Kenkyuusha.
- Machali, Rochayah. 2009. *Pedoman bagi Penerjemah: Panduan Lengkap bagi Anda yang Ingin Menjadi Penerjemah Profesional*. Bandung: Kaifa.
- Muhammad. 2022. *Metode Penelitian Bahasa*. Jogjakarta: Ar-Ruzz Media.
- Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translation*. United Kingdom: Prentice Hall International (UK) Ltd.
- Nitta, Yoshio et al. 2009. *Gendai Nihongo Bunpou 7*. Japan: Kuroshio Shuppan.
- Nusantari, Ni Made Siska et al. 2016. Penggunaan *Gyakusetsu No Setsuzokushi* Dalam Novel *Tobu Ga Gotoku* Karya Ryoutarou Shiba. *Jurnal Humanis, Fakultas Ilmu Budaya Unud*, Volume 16 no. 3, 201-108. Diakses dari laman <https://ojs.unud.ac.id/index.php/sastra/article/view/33808/20426>
- Padmawati, Made Diah. 2012. Analisis Penggunaan *Setsuzokushi [Shikashi]* dan *[Demo]* dalam Novel *Noruwei no Mori* Karya Haruki Murakami. *Jurnal Humanis, Volume I no. 1*. Diakses dari laman <http://portalgaruda.fti.unissula.ac.id/>
- Radini, Bella Adistya. 2016. *Analisis Terjemahan Gyakusetsu no Setsuzokushi dalam Komik School Rumble Karya Kobayashi Jin (Kajian Tingkat Isi)*. [Versi E-Reader]. Diakses dari laman <https://kandaga.unpad.ac.id/koleksi/repository/item/180610110081>

- Rini, Yusi Sofia, & Soelistyowati, Diah. 2016. Makna Gramatikal *Keredomo, Demo, Shikashi* Dalam Cerita Pendek *Shiro* Karya Akutagawa Ryunosuke. *LITE: Jurnal Bahasa, Sastra, Dan Budaya*, Volume 12 no. 2, 184–198. DOI: <https://doi.org/10.33633/lite.v12i2.1538>
- Rofifah, Tsary. 2022. *Setsuzokushi* dalam Novel *Tabineko Ripooto* Karya Arikawa Hiro. *Jurnal Hikari*, Volume 6 (No. 2), 386 – 397. Diakses dari laman <https://ejournal.unesa.ac.id/index.php/hikari/article/view/49475>
- Sari, Andreini Laila Novita. 2025. Teknik Terjemahan pada Novel “*The Hunger Games*” oleh Suzanne Collins. *Jurnal Ilmu Sosial Dan Humaniora*, Volume 3 no. 4, 567–570. <https://doi.org/10.57248/jishum.v3i4.604>
- Setiana, Soni Mulyawan. 2012. Fungsi dan Penggunaan *Setsuzokushi* (Sorede, Sokode, dan Suruto) dalam Bahasa Jepang. *Majalah Ilmiah UNIKOM*, Volume 10 no. 2, 271-280. Diakses dari laman <https://repository.unikom.ac.id/30355/>
- Sudjianto. 2010. *Gramatika Bahasa Jepang Modern*. Jakarta: Kesaint Blanc.
- Sudjianto dan Dahidi, Ahmad. 2012. *Pengantar Linguistik Bahasa Jepang*. Jakarta: Kesaint Blanc.
- Sugiyono. 2021. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sugiyono. 2022. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta.
- Sunakawa, Yuriko et al. 1998. *Nihongo Bunkei Jiten*. Japan: Kuroshio Shuppan.
- Sutedi, Dedi. 2011. *Dasar-Dasar Linguistik Bahasa Jepang*. Bandung: Humaniora.